

SAINT BENEDICT AIDS TASK FORCE

AUGUST 2, 1989

WELCOME- MICHAEL LEE
GARET STARK
RANDY RODRIGUEZ
DAROL NANCE
IGOR KOLOMBATOVIC
DAN VELTRI-INTERPRETER

THE MEETING WAS CALLED TO ORDER AT 6:00pm WITH A MOMENT OF SILENT PRAYER

IN MEMORY OF JULIO GENAO

MINUTES- NO CHANGE

REPORTS- SHIRLEY ROOT WAS ABSENT WE THEREFORE DID NOT HAVE THE FINANCE REPORT.

OLD BUSSINESS- RETREAT OF TASK FORCE SEE ATTACHED.

SHANTI TRAINING-STILL IN PROGRESS TO SET-UP DATE.

NEW BUSSINESS- OFFICERS- MICHAEL LEE WILL NOT BE CONTINUING AS CO-CHAIR

SHIRLY ROOT HAS RESIGNED AS TREASURER

ANYONE INTERESTED IN ONE OF THESE POSITIONS SHOULD CONTACT

DAROL NANCE A.S.A.P

WILL SEND LETTER TO R.D.S TO SEE IF THEY ARE INTERESTED.

SHANTI WORKSHOP- MILLIE, DAROL, MARGIE ARE STILL WORKING ON AN EXACT DATE.

DON ROSENKJAR WILL FLY UP FOR THE TRAINING TO ASSURE DEAF CULTURAL NEEDS.

DIGNITY OF SAN FRANCISCO HAS MADE A DONATION TO THE TASK FORCE.

FOR THE PURPOSE OF TRIANING DEAF IN EMOTIONAL AND PRATICAL SUPPORT.

OUR NEXT MEETING WILL BE SEPTEMBER 8, 1989

12:00NOON ON THE STAGE IN THE GYM.

DEAF SERVICES NETWORK-NORTH (DSN)
AIDS Task Force Retreat
July 7-9, 1989

The retreat was held in a wooded area alongside a clear, flowing river at the cabin of Darol Nance in Washington, CA. Participants had a balance of hard work, rest and recreation.

Nine individuals gave input either by participating in the retreat or filling out the retreat questionnaire. Of those present:

- 66.6% were deaf or hearing impaired;
- 66.6% women;
- 66.6% Gay/Lesbian, 33.3% non-gay;
- 33.3% HIV+

Prioritized Individual/Group Goals:

1. Practical/Emotional Support training
 - a) Training with Shanti Fall '89
 - b) Establishment of Support groups, ex: HIV+, caregivers, friends/family, interpreters
2. AIDS Information Center
 - a) Complete set up of physical space
 - b) Consistent Schedule of office hours and volunteers
 - c) Continuing development of resources, video for viewing
 - d) Provide information/referral/educational support to clients
3. Fundraising
 - a) Open House Fundraiser
 - b) Grant package
 - c) Bake sales
 - d) Application to be recipient of funds from major fundraising events in the Bay Area, ex: AIDS WALK, AIDS Bikeathon, etc...
4. AIDS Emergency Fund For Deaf
5. Publish AIDS Resource Directory
6. Advocacy/Education regarding AIDS
 - a) Make AIDS services accessible to the deaf (i.e. deaf culture training, use of professional interpreters, mechanism for deaf input)
 - b) Educate deaf persons re: AIDS information and resources

The group brainstormed regarding the individual/group goals. The purpose was to give direction, a starting point, "points to consider" as we begin to tackle these projects. This process will continue at upcoming task force meetings to solicit committee input.

Who else should be contacted to be involved with us/our work?

PWAs, more members of the deaf community, the parish, legislative persons
-- locally, state and nationwide and doctors, who are involved with AIDS patients.

An outreach letter and articles to be submitted to St. Benedict Parish Bulletin and Newsletter were drafted.

ACCOMPLISHMENTS OF TASK FORCE AND DSN MEMBERSHIP:

1. Organized meetings on a regular basis since Feb '88.
2. Employment of professional interpreting services at meetings (Mentor interpreting situation set up for three months).
3. Group member has become a volunteer therapist with the UCSF AIDS Health Project.
4. "Living With AIDS" workshop 5/14/88
5. Co-sponsorship &/or collaboration by the Hearing Society & S.F. AIDS Fdn. in presenting workshops i.e. "Hearing Loss & HIV Disease", "AIDS & Pre-Existing Disabilities".
6. Collaborations between St. Benedict AIDS Info Center, Catholic Charities-Hearing Impaired Program (both as part of DSN AIDS Task Force) w/. Shanti to set up emotional/practical support trg. and improve access for deaf community.
7. Set up ties/began collaborative work with SF AIDS Fdn.:
 - (a.) to produce an AIDS & Deafness directory;
 - SF AIDS Fdn. volunteer started the project with consultation from DSN members;
 - Began phone surveys to gather info & ck. access of agencies;
 - Task Force developed & prepared agency questionnaires sent out by S.F. AIDS Fdn.;
 - SF AIDS Fdn.'s commitment to cover costs & do printing if task force does all the legwork;
 - (b.) monthly consultations mtgs. w/. Lyn Paleo, National Education Director;
 - (c.) deaf volunteer & visibility @ Food Bank for three months;
 - (d.) help set up/present deaf culture awareness trgs. to S.F. AIDS Fdn. staff by DCARA & UCCD. Interpreter for one trg. donated by St. Benedict Center Interpreting Service;
 - (e.) Advocacy to include deaf in their AIDS Educators workshop trgs. i.e. hire professional interpreters;
 - (f.) Networking effort by RDS, SJ Lambda Society of the Deaf, UCCD, Hrg Society, SF AIDS Fdn., St. Benedict AIDS Information Ctr., St. Benedict Center Interpreting Service & Catholic Charities-Hrg Impaired Prog. to revise "The Buddy Connection" to be used with the deaf community & trained four deaf persentors. The first Safe Sex Workshop for deaf Gay & Bisexual men and a deaf women's rap re: AIDS were held June 23, 1989. The SF AIDS Fdn. organized/were the prime sponsors of these events with collaboration, time & energy from the above listed organizations/agencies.
8. Advocacy for access of HIV Tx Awareness Week Conference i.e. hiring professional interpreters and inclusion of deaf booth @ reduced costs (visibility);
9. Networking & advocacy with DPH, City AIDS Advisory Committee--deaf involvement to start to raise consciousness;
10. Catholic Chariites accepted to be fiscal agent for the AIDS Emergency Fund for the Deaf;
11. Set up a mailbox and newsletter article in DCARA news to help a deaf PWA raise some funds;
12. Support to 3 deaf PWAs &/or their families and a deaf parent of a hrg. PWA:
13. Interpreting @ Most Holy Redeemer 40 hours '88 & '89;
14. Oklahoma presentation by St. Benedict AIDS Information Ctr. coordinator, networking with the United Methodist Congress of the Deaf;
15. Attendance @ North Carolina Conference on AIDS & Deafness '88;
16. Set up AIDS Info Ofc., space donated by St. Benedict Center;
17. Collection of AIDS brochures & video tapes for the office;
18. Volunteer pool (3) for the office started;
19. Raised \$\$ i.e. bake sales (2) & Volunteer of Am. walk (these also provided visibility);
20. Endorse/support against Props 102 & 96, recruited NorCRID to publicly endorse the defeat of these measures;

Accomplishments of Task Force & DSN Membership (cont-):

21. DSN Sept Gen. Mtg.'s theme "AIDS related resources" (Sept. '88);
22. Networking w/. S.CA & upcoming conference @ Asilomar (Jan.);
23. Quilt @ Moscone Ctr. (twice) i.e. 1st time coordinated vol. interpreters & deaf readers, solicited free tickets for opening for deaf community, 2nd time: acted as quilt monitors;
24. Trg. w/. MHR by one task force member who provided support to hrg clients. After one died, she coordinated & put together his panel for the NAMES Project;
25. AIDS Awareness afternoon for Oral Deaf Society (workshop);
26. KQED AIDS Info/Volunteer night i.e. participated in answering phone calls, pro-visibility of deaf persons, and did advocacy for the hiring/use of professional interpreters;
27. KTEH 54 (SJ)--consultation re: publicity and helped to recruit a volunteer professional interpreter;
28. Advocacy of use of professional interpreters @ meetings, used mentor interpreter situation (set up) for three months;
29. The RETREAT--to help group organize & establish goals/prioritize.
30. Volunteer effort by two Task Force members (interpreters) and an RDS member--completed a national mail-out to all RAD & RID chapters publicizing & encouraging involvement with The NAMES Project before it began its' 1st National Tour (used SF's Moscone event w/. interpreters, deaf readers, etc.. as a role model).



**THE SOCIAL SERVICES PROGRAM OF THE
CLIENT SERVICES DEPARTMENT**

SPONSORS

**A COMMUNITY INSERVICE FOR AIDS
SOCIAL SERVICE PROVIDERS**

AIDS AND PRE-EXISTING DISABILITIES

A panel discussion on the impact of HIV on other disabled communities. Panelists will address the incidence of HIV in blind, deaf, and developmentally disabled persons. Particular emphasis will also be given to person with AIDS who develop hearing loss as a result of their HIV infection. Health care workers will learn about the specialized needs of these populations, and how best to make services accessible to them.

PANELISTS

- | | |
|-------------------------|--|
| • Allison Grimes | Hearing Society of the Bay Area |
| • Traci Mandell | Recreation Center for the Handicapped |
| • Dr. Marsha Young, PhD | Lighthouse for the Blind |
| • Tommy Saavedra | Will discuss needs of the deaf community |

**Monday, August 21st 3:00 to 4:30 p.m.
25 Van Ness Avenue, 3rd floor conference room**

NO PRE-REGISTRATION REQUIRED

*For more information call: Chris Alexander
864-5855, extension 2511*



SAN FRANCISCO AIDS FOUNDATION P.O. BOX 6182, SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94101-6182

BOARD OF DIRECTORS

President
William D. Glenn

Vice President
Deary Paul Duffie

Secretary
Barbara Cattolica-Hudson

Treasurer
James R. Harrison

Harvey S. Bartnof, M.D.
Skip Byron
Glen Cameron Coltharp
Lokelani Devone
Audrey K. Doughty
David A. Harradine
Ayse Manyas Kenmore
William Lang, M.D.
James Loyce, Jr.
Filberto Moreno
Curt H. Mueller
William C. Musick
Maureen S. O'Leary
Virginia K. Peacock
Andrew P. Small
Philip S. Tsui
Javier J. Valencia
Jeffrey Zimman

HONORARY BOARD
OF DIRECTORS

James C. Anderson
Lia Belli
Herbert Blomstedt
The Reverend Amos C. Brown
William K. Coblentz
Mrs. Ralph K. Davies
Belva Davis
Vincent J. Fria
Richard Gere
Whoopi Goldberg
Robert D. Haas
Roger W. Heyns
Donald Kennedy
Mel Lane
Carole Shorestein-Hays
Leigh Steinberg

EXECUTIVE DIRECTOR

Timothy R. Wolfred

May 31, 1989

Deaf Services Network
2891 Bush Street
San Francisco, CA 94115

Dear Friends:

The San Francisco AIDS Foundation has provided AIDS services for the deaf for six years. These services now are expanding. We hope you will let others know of our services and cooperate with us to serve the deaf community at risk for AIDS.

HOTLINE: The TDD AIDS Hotline has been in service since 1983. Callers may receive personal, anonymous information about AIDS and transmission and referrals to other AIDS services that are accessible to the deaf. Call TDD 864-6606 (V/863-2437).

EDUCATIONAL EVENTS: Since 1984, the Foundation has provided seminars to the deaf and to agencies serving the hearing-impaired. Our staff will advise deaf service providers who wish to provide education to their clients, or will co-sponsor educational events (time and resources permitting). We have worked with Rainbow Deaf Society, DCARA, Napa Hospital's Deaf Unit, UCCD, St. Benedict's AIDS Information Center and others. Contact Ruth Schwartz or Chuck Frutchev at 864-4376.

TRAINING: The Foundation offers a 1-day series called the "AIDS Educators Training" for people who wish to become AIDS educators. Periodically, these will be open to deaf/hearing mixed audiences (with Sign language interpreters). Please contact Ruth Schwartz at 864-4376 for further information. A fee of \$25.00 is required to cover materials.

MATERIALS: We will provide free bulk materials monthly to non-profit groups that provide AIDS education in San Francisco. Call Ernesto Hinojos at 864-4376. If you wish to receive a monthly listing of AIDS-related educational events in San Francisco and Northern California, contact Jonny Simon at 864-4376.

Deaf Services Network
May 31, 1989
page two

FINANCIAL BENEFITS ORIENTATION: Deaf people with AIDS are encouraged to sign up for our group orientation services to receive financial and benefits information. Please contact the "on duty" social worker from 10 a.m. until Noon at 864-5855 to register. We may be able to provide Signing volunteers for these sessions with at least one week's advance notice.

CLIENT SERVICES: Our social workers already work with a number of deaf clients. Please call the "on duty" social worker from 10 a.m. until Noon at 864-5855 or, if there is an emergency, drop-in hours are from 1 p.m. to 3 p.m. Interpreters may not be available at this time, however. Intake appointments can be arranged by phone and the social worker is able to provide home visits. Certified interpreters may be provided for confidential case management sessions. Referrals can also be made for emergency housing, women's services and bilingual, multicultural services which we also provide.

FOOD BANK: Deaf and hearing people with AIDS or ARC may receive free groceries at our Food Bank at 25 Hickory Street and should go to the Food Bank directly if all they need is to sign up.

VOLUNTEERS: We encourage deaf people to volunteer at the Foundation and other AIDS agencies (such as St. Benedict's AIDS Information Center). Please send a brief letter to Irene Wysocki if you are interested in volunteering at the San Francisco AIDS Foundation. (P. O. Box 6182, San Francisco, CA 94101-6182)

ADMINISTRATION: TDD's are at the reception desks (as well as in the Hotline) and all staff receive training in deaf issues and the use of an interpreter. We plan on getting an administrative TDD line in July, 1989.

COMMITMENT: We are committed to providing Educational and Client Services to the deaf community and to empower agencies in the deaf community to provide AIDS services. Please contact Chuck Frutchey or Hank Tavera at 864-4376 or 864-5855.

Sincerely,



Lyn Paleo
Education Director



Hank Tavera
Client Services Director

LP/HT:df

P.S. To those of you I've worked with over the past decade, you may have heard that I'm going to graduate school in Boston for a year. I'll be back in town next summer. Lyn

H:\DATA\EDUC\ADMIN\DEAFSVCS.NET

St. Benedict Center

For the Deaf and Hard of Hearing
Archdiocese of San Francisco

AIDS INFORMATION CENTER

June 13, 1989

St. Benedict Center Interpreting Service
2891 Bush Street
San Francisco, CA 94115

Attention: Director Carolyn Beichle

Dear Carolyn:

I would like the enclosed check to be used for payment towards interpreting expenses (\$50.00 each) of the upcoming workshops, i.e., San Francisco AIDS Foundation's Safe Sex Workshop for Deaf Gay and Bisexual Men and HIV Treatment Awareness Week. I am making this donation in memory of Jovan Ryg, John Smith, and Don Parodi, three San Francisco Deaf Men, who have very recently died of AIDS.

Thank you for your support to the Deaf Community, especially in dealing with the AIDS crisis.

Sincerely,



Darol Nance, Coordinator
St. Benedict AIDS Information Center

cc: HIV Treatment Awareness Week/Michael Cullen
✓ S.F. AIDS Foundation/Chuck Frutchey

DN:ds

6/30/89

Chuck:

We (SFAF) made commitment to St. Ben's
Deaf AIDS Ed project to ~~the~~ type (w/ Fancy fonts)
to xerox a bunch (100?) ~~for~~ copies of the new
Deaf AIDS resource manual. Darol WANCE
will call you.

6/14/89

Chuck -

I will hold
the billing for Chris's
interpreting 2-6

5/21/89 @ Demo

(\$140.00) til July.

Current balance due
(not incl. the above) is
then \$65.00 (if we
deduct the \$75.00 donation) for
this current fiscal year. For

St. Benedict Center

Interpreting Services

Archdiocese of San Francisco

13 June 1989

SF AIDS Foundation
333 Valencia St.
San Francisco, CA 94101-6182
Attn.: Chuck Frutchey

Dear Chuck,

Enclosed is a billing for interpreting services rendered for the Trainings of deaf facilitators for the upcoming Safe Sex workshops for Deaf Gay & Bisexual Men.

Attached also you will find a copy of checks donated to our Interpreting Service--\$75.00 of it to be used toward your above expenses leaving your balance to be: \$205.00.

Thank you,



Garet M. Stark,
Administrative Assistant

11-24/1
1210(8)

WELLS FARGO BANK

2056

SAN FRANCISCO MAIN OFFICE P.O. BOX 63004, 464 CALIFORNIA ST. SAN FRANCISCO, CA 94163

PAY TO THE ORDER OF St. Benedict Interpreting Service June 1 19 89
One hundred and 00/100 \$ 100.00 DOLLARS

MRS. DAROL F. NANCE

PH. 415-239-1530
259 LAKE MERCED HILL NORTH
SAN FRANCISCO, CA 94132

MEMO

*in memory of Juan Pys,
John Smith, Don Planch*

Darol F. Nance

⑆ 1 210002481056 0001 300177 ⑈

© 1979, 1986 WFB.N.A. - SUNNISE

*\$50.00 for
SF AIDS Fdn.
try + \$50.00
HIV Tx week
(upcoming letter
you will re-
ceive from
Darol)
PUS.*

HOLLY ELLIOTT 2-82

2233 - 9TH AVE.
SAN FRANCISCO, CA 94116

1260

PAY TO THE
ORDER OF

St. Benedict's Center

\$ 25.00

Twenty five & 00/100

DOLLARS



GIBRALTAR SAVINGS

Member Gibraltar Financial Group™
299 W. Portal Avenue
San Francisco, California 94127

MEMO

AIDS workshop

Holly Elliott

⑆ 321080686⑆0⑆06595102455⑆ 1260

DELUXE, LN

BASIC

St. Benedict Center

For the Deaf and Hard of Hearing
Archdiocese of San Francisco

DSN AIDS Task Force Meeting February 7, 1990

Minutes:

The meeting was called to order by Frank.

Members Present: Guy Wonder, Carolyn Beichle, Igor Kolombatovic, Susan Gonzalez Millie Stansfield, Tim Johnson, Frank Lester, Garett Stark, Darol Nance, and Marjie Iller.

Old Minutes Correction: Garett had a change for the wording of 'dropping' the word 'deaf' as it was redundant.

Federal Budget Meeting: Darol reported on the Federal Budget meeting. She reported that three people had been scheduled to go but it turned out that two had conflicting schedules. Darol went for just a few minutes but found it interesting.

Ohlone Workshop: The workshop has been postponed. Darol will meet with Cathy Holsten next week regarding this workshop.

Shanti Training: Millie reported that the Shanti Emotional Training Workshop may be postponed again for various reasons. But Millie is committed to having it as soon as possible. Mailing lists were requested from several agencies and stamps will be provided to RDS. A sign up list was made available at the Asilomar and several people signed up. The purpose of the workshop is to provide support for deaf PWA's, improve skills of friends and professionals already working with PWA's. Millie found out that even though we have taken the training, we will not be on the Shanti volunteer list. Garett said that the Most Holy Redeemer may be able to provide some funds. Would it be at possible to have a joint training with Most Holy Redeemer and Shanti? Millie has given priority to deaf PWA's, the deaf community, families of PWA's, and professional for this Shanti Emotional Training Workshop. We may have to change the name of the workshop because Shanti uses the same title. Millie likes the practical support aspect of the workshop and Garett said the deaf community has mentioned a priority need for practical support. Tim said he has a new roommate who might be an appropriate guest speaker. Guy said he has three (3) videotapes of interpretations of audio-tapes by Louise Hay that might be appropriate for the workshop. Finally, it was stressed that the priority was to have the workshop and worry about money or politics later.

Do You Know Printers?: Darol asked for names of professional printers who would charge reasonable fees for her stationary and business card.

Finance Report: Garett reported that the AIDS Task Force has \$386.46 right now. We have yet to pay for copies, postage, interpreters for December and January. Also the mailing list will be updated.

Resource Directory: An organizational meeting will be set up very soon to work on the directory. Concerns were raised about printing names and services so Garett read the letter that was sent out. The letter indicated what we would do with the information and the names and the return of those letters "gave" permission to print. Anyone who is interested in helping with the Directory, can contact Susan or Garett.

DSN-N AIDS Task Force Meeting February 7, 1990

Minutes page 2:

Announcements: Millie brought up the issue of paying for interpreters for the planning meetings for the Emotional Training Workshop. She proposed that perhaps several agencies take turns paying for the interpreters. Agencies such as St. Benedict Interpreting Services, Deaf AIDS Information Center, the HIP Program, and DSN AIDS Task Force. St. Benedict Interpreting Services volunteered to pay for every 4th meeting and the possibility of AIDS Task Force paying was considered.

A workshop called "Healing Into Life and Death" was announced. It has been scheduled for February 14, 1990 at 7 to 10PM. Additional information can be found in the Deaf AIDS Information Center.

Another announcement was made regarding a PARTY! The AIDS Service Providers Association of the Bay Area is having a party on February 22, 1990 at 5:30 to 7 PM.

The meeting was adjourned at 8:00PM.

NEXT MEETING: March 14, 1990

Same bat place (St. Benedict Gym)

Same bat time (6pm)

Chuck -

Please call me via
TDD 346-8327.

I'd like to talk ~~of~~ with
you and to know you
better, too.

Thanks!

Daryl Kance

DSN AIDS Task Force Meeting

at St. Benedict Center

11/15/89

Present: Igor Kolombatovic, Darol Nance, Marjie Iller, Frank Lester, James Ledford, Davira Shain, and Carolyn Beichle (helped with minutes as Davira was late), interpreter.

Welcome by Igor.

Minutes distributed with apologies of Garet. These minutes and 11/15/89 minutes will be mailed out.

Deaf AIDS Emergency Fund was turned down by Catholic Charities. We will discuss this with Rainbow Deaf Society and Deaf AIDS Project and hope they will take this up.

Millie Stanfield, Jana Ricoson of Shanti and Darol have been coordinating to develop an emotional training workshop. It will be held on the weekend of March 2. Don Rosenjkar of Los Angeles Shanti will participate in this workshop. On November 20, there will be AIDS Advisory Committee Meeting at Shanti Project for deaf community feedback and input on important concepts and needs. We sent out letters to people who has had experience dealing with PWAs and invited them to go to the meeting. Don Rosenjkar will be at that meeting.

Igor read the financial report for Garet. The balance was \$116.68. \$177.00 (collected from the Human Race) was transferred from the St. Benedict Interpreting Services to the Epheta account of the AIDS Task Force. Now it is \$293.68. Marjie will take over as Treasurer through December.

Elections for all Task Force Officers will be held in December. If you will not be attending the meeting, but wish to make a nomination please contact Darol at the AIDS Info office.

Open House Fundraiser for The AIDS Info Center will be on Friday March 30 from 7-10 pm. We will begin serious work on the project in January.

Darol showed a new "deaf" brochure designed for our AIDS Info Center that is being computerized by Steve Mayer, and asked for feedback/opinions. She shared some other ideas about brochures to be made in the future.

Asilomar Conference (Jan.21-24) was discussed. Darol reported that she got a call from Lewis Merkin of AIDS Education for the Deaf and he said that Diane Morton (CSD Fremont) is the Northern California contact. Diane will select volunteers. Mostly interpreters are needed. Darol is one of the volunteers chosen and has already ttyped with Diane. They will have a meeting soon.

Bake Sale is on December 17 in the Castro on the corner of 18th and Castro. Darol left a message for Joe Bloom and Mike Lee on their answering machine asking them to chair this event. If you want to help please let Darol know and she will notify them.

Barbara White of Catholic Charities-HIP participated in community affairs with a booth at the Fremont Hub Shopping Center on Deaf Awareness Day on Nov. 10th and Darol will have a similar booth on November 18th.

Next meeting is on Dec. 6th at 6pm. When you receive the minutes, please think about nominations for the various positions...ELECTION EVENING!

HAPPY THANKSGIVING!!!!



**Women's Services Program
of the
AIDS Health Project
and the
San Francisco AIDS Foundation**



Invites you to a

HOLIDAY CELEBRATION

For Women with HIV

DECEMBER 12, 1989

Tuesday

3 - 6:30

at the

**San Francisco AIDS Foundation
25 Van Ness Avenue
Third Floor**

Meet Others!!! Eat!!! Gifts!!! Fun!!!

To RSVP and get more information call:

**Marsha Blachman
AIDS Health Project
476-5803**



**Catherine Maier
SFAF
864-4376 X2513**

**An opportunity for service providers and women clients/families
to socialize and build support.**

Spouses, friends and children welcome

**IF DEAF WISH TO ATTEND PLEASE CONTACT SAINT BENEDICT AIDS INFORMATION CENTER
415-346-8327**



American College Health Association

▲ 1300 Piccard Drive
Suite 200
Rockville, MD 20850
Tel: 301/963-1100
Fax: 301/330-6781

November 15, 1989

Lynn Paleo
San Francisco AIDS Foundation
25 Van Ness Ave., Ste. 660
San Francisco, CA 94102

Dear Ms. Paleo,

Thank you for participating in the American College Health Association's survey concerning materials and programs for deaf and hearing impaired students.

Enclosed with this letter is a copy of the report based on the replies we received as well as a list of resources that were mentioned that do not appear in the **AIDS and Deafness Resource Directory** published by the National AIDS Information Clearinghouse.

We appreciate your comments.

Sincerely,

Joan L. Cooney
Health Education Coordinator

Enc.

Developing HIV/AIDS Education Programs for the Deaf and Hearing Impaired

Campuses considering the use of HIV/AIDS education programs for the deaf and hearing impaired do not necessarily need to develop new materials. Rather, they need to emphasize sensitivity, awareness, and outreach, said respondents to a recent American College Health Association survey. Employing those three elements, they said, and involving deaf and hearing impaired students in the preparation and design of program materials is more important than creating new pamphlets and videos.

Criteria for Creating Materials

During the second year of ACHA's cooperative agreement with the Centers for Disease Control the association was charged with developing criteria for creating AIDS education materials for the deaf and hearing impaired. To accomplish this task ACHA staff members worked with Washington D.C.'s Gallaudet University, a well known institution of higher education for deaf and hearing impaired students.

Using *AIDS And Deafness*, a directory compiled by Gallaudet and the National AIDS Information Clearinghouse (NAIC), ACHA sent out 141 surveys to organizations that offer AIDS related services to deaf and hearing impaired people as well as to schools that offer postsecondary programs for deaf students. A total of 50 surveys were returned.

The survey asked the following questions:

- 1) What do you perceive to be the primary criteria for the development of AIDS education programs and materials for the deaf and hearing impaired?
- 2) Do you know of any other institution/organization that provides AIDS programs and/or materials for deaf or hearing impaired college-age students?
- 3) Are you aware of any existing material for this targeted population that has not yet been adapted but should be?

The primary criteria for developing materials and programs is to involve the target audience in preparation and design, a sentiment expressed both by survey respondents and by the staff at Gallaudet. Some individuals answering the survey also emphasized the importance of choosing an appropriate reading level and communicating the information as visually as possible. The survey respondents would like to see a greater use of American Sign Language in videos as well as more outreach efforts, including closed caption public service announcements, TTD availability, and the use of signers at programs.

Resources for the Deaf and Hearing Impaired

The resource directory, *AIDS and Deafness*, is available by calling the National AIDS Information Clearinghouse at 1-800-458-5231. Several other brochures and videos were listed by survey respondents as resources, including three brochures developed by the organization, AIDS Education for the Deaf in California. "AIDS: What Deaf Should Know" is written for people with a lower reading level. A newer brochure, "AIDS and the Deaf," requires more advanced reading skills. The organization has also produced a "Lifesaver Kit," a wallet size pamphlet designed to be distributed with a condom and lubricant sample. Two videos, "It's Not Just Hearing AIDS" and "What the Deaf Community Needs to Know," can be obtained by contacting the National Academy for the Deaf at (202) 651-5096.

Although there were very few responses to the question concerning adapting materials for the hearing impaired, the following materials were among those that respondents put forward as candidates for adaptation.

- o The condom use brochure produced by the Gay Men's Health Crisis in New York
- o Scripto-Graphic booklets by Channing L. Bete Company
- o The videotape, "AIDS: Changing The Rules."

A list of additional resources compiled from survey responses is available from the ACHA national office. To obtain a copy write to ACHA at 1300 Piccard Drive, Suite 200, Rockville, MD 20850, or call (301)963-1100.

INSTITUTIONS AND ORGANIZATIONS WHICH PROVIDE HIV/AIDS RESOURCES
FOR THE DEAF AND HEARING IMPAIRED

Community Outreach Program for the Deaf
268 W Adams St
Tucson, Arizona 85705
1-800-362-0111

St. Benedict's AIDS Information Center
2891 Bush Street
San Francisco, CA 94115
415-567-9855

California School for Deaf
39350 Gallaudet
Freemont, CA 94538
415-794-3666

Greater LA Council on Deafness (GLAD)
8350 Santa Monica Blvd
Suite 203
West Hollywood, CA 90069
213-383-2220

AIDS Education for the Deaf
8350 Santa Monica Blvd., Suite 203
West Hollywood, CA 90069
213-654-5822 (TDD)
213-654-5942 (Voice)

AIDS Action Committee
131 Clarendon Street
Boston, MA 02116
800-235-2331 (hotline)
617-437-6200

Mass Commission of the Deaf (MCDHH)
600 Washington St
Suite 600
Boston, MA 02111
617-727-5106

Lake Superior Council for the Hearing Impaired
1001 NW 8th Ave
Chisholm, MN 55719
218-254-4813

Anoka Cty Assoc of Hearing Impaired Citizens
12133 Drake St NW
Coon Rapids, MN 55433
612-755-8214

Legal Advocacy Project for Hearing Impaired Persons
222 Grain Exchange Bldg
323 4th Ave S
Minneapolis, MN 55415
800-292-4150

Metropolitan Assoc of Professionals Serving Hearing Impaired
People
311 2nd Ave S
Minneapolis, MN 55401
612-341-7100

Self Help For Hard of Hearing People
831 2nd Ave S
Minneapolis, MN 55402
612-332-4238

Hearing Society of MN
2100 Stevens Ave
Minneapolis, MN 55404
612-870-0321

MN Association for Deaf Citizens
MN Conference of Deaf Women
1824 Marshall
St. Paul, MN 55104
612-644-3455

Deaf Services Division
MN Dept of Human Services
Mr. Bob Cook
444 Lafayette Road
St. Paul, MN 55155-3814
612-296-3980

Chemical Dependency Division
MN Dept of Human Services
Mr. Earl Pike
444 Lafayette Rd
St. Paul, MN 55155-3823
612-296-4767

Deafness Education & Advocacy Foundation
108 E 7th St
St. Paul, MN 55101
612-224-2515

National Technical Institute for the Deaf (NTID)
Rochester Institute of Technology
One Lomb Memorial Drive
Rochester, NY 14623-0887
716-475-6400

Nebraska AIDS Project
3624 Leavenworth Street
Omaha, NE 68105
402-342-4233 (hotline)
402-342-6367

has a TDD 9-5, M-F. They do AIDS testing and counseling.
They have volunteers who interpret for pretest and posttest
counseling; however, they need two days notice for an
interpreter.

Dallas Action Center
1500 Murilla
L2 A North
Dallas, TX 75201
214-744-3600

National Academy for the Deaf
Gallaudet University
800 Florida Ave, NE
Washington, DC 20001
202-651-5096

✓ 1. DSN will ✓ Michelle Hertke list
I will wr &erox

2. Gernet tell me if want more monthly Ed. Ev

3. They will tell me which month for Ed training

David Vance ^{TRY} 346 8327 DSN.
DSN AIDS info center

✓ 4. Marsha Carlson jolly us TOP. Lyn
talk to ES.

5. Lyn put out letter of services.

6. General staff training. Dennis Waterhouse

7. Call Fern for monthly order.

8. Gernet call Lyn to schedule AED meeting.

9. Adam Stein is wanting to help.

10. Irene Sandeef volunteers to Dord.

11. Ruth would w/Dord to plan training.
for Mary.

12. Call how - list of Vol. for food delivery

Change Date

April 12, 1989

ST. BENEDICT A.I.D.S. TASK FORCE MEETING

PRESENT: Darol Nance	Garet Stark
Lillian Schatzki	Millie Stansfield
Davira Shain	Shirley Root
Michael Lee	Danny Veltri
Brian Laing	

The meeting opened at 6:40 P.M. Members were welcomed. Thanks to Shirley for minutes this meeting and last meeting.

Minutes of March 15 meeting correction noted by Davira:

Davira is a Certified Safe Sex Instructor and works with a Youth and Young Adults group. Davira and her daughter are interested in making a film for deaf teenagers about AIDS and both are members of Deaf Media. Davira is also a member of Women's AIDS Support Network and is working with a group of women to start an organization to do outreach about AIDS to the lesbian community.

TENTATIVE SCHEDULE: May 17 (Wednesday) 6 pm
June 14 (Wednesday) 6 pm
July 19 (Wednesday) 6 pm
August - off RETREAT AT DAROL'S **
September 8 (Friday) 12:00 *
October 18 (Wednesday) 6 pm
November 10 (fundraiser?) (DSN) Open House
December 6 (Wednesday) 6 pm
Also Bake sales - December 17 (Sunday)
January 14, 1990 (Sunday) 12:00

*Garet suggested the AIDS Task Force meeting be at noon 9/8/89 prior to the DSN General meeting. This may encourage other DSN members to attend the Task Force meeting and vice versa.

There were suggestions for an Open House on November 10 for the AIDS Information Center.

Meetings will be held at 6:00 pm in the future.

**There will be a retreat at Darol's mountain cabin in Washington, California (45 minutes drive from Grass Valley or less than 4 hours drive from San Francisco) on August 4-6.

Discussion of fund raiser in November was held. Will hold for next meeting.

OLD BUSINESS: Catholic Charities - Millie wanted to join the group for a long time. The agency is beginning to do work with AIDS (PWA's). Discussed her feelings about needs for hearing impaired people.

The Hearing Society and St. Benedict at this time decided they could not be the fiscal agent of The AIDS Emergency Fund as they needed more information and time. Marsha Carlson (DCARA-SF) and Darol Nance helped getting a Post Office box for Jovan Ryg (Fund for Jovan).

Millie stated that Catholic Charities would be willing to act as fiscal agent for future needs for PWA's. The group agreed to collect guidelines from other groups to see how they give money out.

AIDS educator training - April 26 for deaf people. SF AIDS Foundation will provide interpreters. 8:30 AM - \$25 for admission. Flyers sent to RDS and SJLSD. Millie offered secretarial help.

Lillian is willing to give medical advice and support to PWA's (during her work hours in Health Center II). All Health Centers in San Francisco are authorized to provide interpreters. Health Center I has a history of working with the deaf and providing interpreters for counseling and HIV testing.

Darol stated that Hank Berman is on call for deaf people at Health Center I on 17th Street.

Lillian thinks deaf people should take turns going to Health Commission. Small workshop for Public Health Nurses (PHN's) interested in AIDS. Chuck Frutche is coordinating and helping to train deaf so they, themselves, can adapt "The Buddy Connection - Safe Sex Workshops to the deaf community".

Darol will attend the DSN meeting on Friday.

Expense clarification - in the beginning when the group was smaller, Father Ken had offered free copying and postage. Since the group has grown, we wanted to check with him to see if this was still available despite the fact we've been paying. Shirley and Father Ken will meet to discuss this issue.

San Francisco AIDS Foundation Phone Access - Garet and Darol have been meeting with Lyn Paleo on a monthly basis. Starting July 1 a separate TDD line will be set up at San Francisco AIDS Foundation. Marsha Carlson (DCARA) had been advocating for a separate line.

Lyn Paleo suggested that people can write letters to Michael Bala at the Department of Public Health suggesting that all programs which receive money should have TDDs and training in deaf awareness. Michael Lee and Shirley Root volunteered to assist in writing a draft for DSN AIDS Task Force.

AIDS Resource Directory - for deaf community phone surveys and questionnaires will be sent out. Brian Liang volunteered to help with this project.

Darol Nance, Michael Lee, Marjie Iller, Frances Gage, Randy Rodriguez and Anna Mindess (interpreter) went to KQED to provide and answer TDDs during KQED's televised 4 hour AIDS program. The group's presence was good exposure for the KQED staff and for the deaf community. 1700 volunteers called. Thanks to the group who went to KQED. KTEH 54 (public TV in San Jose) aired an AIDS program at the same time.

Darol and Garet will send a thank you letter to KQED and KTEH.

On the 13th Darol will attend a new AIDS Health Services Advisory Committee meeting. Garet and Darol advocated for the provision of interpreters.

We are asking members to list their interests and areas they are able to participate in. We are trying to channel members to agencies and groups that provide care for those with AIDS as well as to connect our members who have particular interests. We are also looking for people who are willing to share their organized and fund raising skills. Please mail this info to Michael.

St. Benedict AIDS TF Mtg.
4/12/89 - Page 3

Brian Liang (deaf) explained frustrations re: deaf who need emotional support. He talked about East Bay area primarily. We discussed about setting up support group.

Next Meeting: May 17 at 6:00 P.M. (Please note time change)

Thanks to Dan Veltri for his interpreting services.